



ИЛЬЧИ

БИРИМДИК
ЕДИНСТВО

№7 (206)

13 апреля
2017 г.

Первый межвузовский фестиваль



Сегодня многие студенты Кыргызстана проявляют большой интерес к корейскому языку, культуре, музыке. Интерес к традициям Кореи тоже стремительно растет. Для того чтобы изучить язык и культуру корейского народа, они поступают на факультеты востоковедения и посещают курсы; с каждым годом число студентов растет.

.....
стр. 5

Что происходит в Корее и вокруг нее?



С момента выхода последнего очерка рубрики каждый день поступали новости о Корее и связанные с ней известия из других стран, большей частью тревожные, неточные и отрывочные. Южная Корея, если верить тому, что писали и говорили, оказалась чуть ли не в полном хаосе: в стране не умолкающие миллионные демонстрации, беспрецедентные аресты глав чхеблей, допросы членов правительства и застрявший на полпути импичмент президента...

.....
стр. 6

Николай Денисович Ге: Учитель, мастер, создатель



В начале апреля корейское общество Центральной Азии понесло невосполнимую потерю. Из жизни ушел мастер спорта СССР, кандидат педагогических наук, общественный деятель корейского движения Казахстана Николай Денисович Ге.

.....
стр. 4

Корейский ресторан Чон Ги Ва

Бишкек, ул. Шопокова, 126
e-mail: kazvbl@hanmail.net



тел.: 0312 62-36-23
моб.: 0551 21-21-83

Помощь из Кореи для дзюдоистов

В Бишкеке 6 апреля состоялась встреча представителей Национальной Федерации дзюдо Кыргызстана с бизнесменами из Республики Корея.



Президент представительства НФД КР по городу Бишкек Азамат Дуйшекеев открыл встречу, отметив, что федерация всегда рада подобным встречам с компаниями, которые хотят оказать моральную и материальную помощь в развитии дзюдо.

На встрече присутствовал директор Общественного Благотворительного Фонда «GMedical» господин Юн Чжун Бан и председатель медицинского фонда «Хьедам» Джи Хеёнг. Они отметили, что для них

поддержка дзюдоистов из Кыргызстана является одним из основных направлений в реализации нескольких проектов по поддержке нашей страны. Так, южнокорейская организация планирует направить двоих дзюдоистов из национальной молодежной сборной Аманова Ишена (73 кг) и Шерова Эрлана (81 кг) в Сеульскую Академию дзюдо для первоначального обучения.

В торжественной обстановке данным спортсменам были подарены лицензионные кимоно и спортивная экипировка, а также Федерации дзюдо Кыргызстана вручили сертификат на 30 кимоно из Южной Кореи.

В настоящее время Эрлан Шеров находится на турнире в Турции, поэтому

подарки пока смог принять только один дзюдоист. Вся экипировка будет передана Эрлану сразу же после возвращения.

Представители Национальной Федерации дзюдо отблагодарили гостей, преподнесли им подарки в знак уважения.

Ксения Толканева, фото автора



От сердца к сердцу

4 апреля 2017 года пятеро детей из Кыргызстана с врожденным пороком сердца отправились в Республику Корея, где им бесплатно проведут операцию.



Это доброе дело стало возможным благодаря Соглашению между Национальным Обществом Красного Полумесяца Кыргызской Республики (НОКП КР) с южнокорейским Медицинским центром «Гиль» в рамках программы «Предоставление бесплатного лечения детям с врожденным пороком сердца».

Все расходы, связанные с операцией и другими медицинскими услугами, транспортировкой больных детей и проживанием детей с их родителями всегда берет на себя Медицинский центр «Гиль».

4 апреля проводили на лечение 5 детей: М.А. – 2 года, диагноз: врожденный порок сердца – порок клапана; А.А. – 6 лет, диагноз: двусторонний порок сердца; Н.Т. – 7 лет, диагноз – врожденный порок сердца; Б.К. – 5 лет, диагноз –

двусторонний порок сердца; А.Т. – 4 года, диагноз – двусторонний порок сердца.

Детей с родителями проводили сотрудники НОКП КР, родственники, представители гражданского общества, волонтеры НОКП КР.

Сопровождал детей в поездке директор программы помощи Кыргызстану Джо Джонг Вон, медик, специально прилетевший из Республики Корея. Он сам лично следил за состоянием больных детей во время перелета, который длился почти 13 часов.

Данная программа предназначена для оказания кардиохирургической помощи детям, родители которых не имеют финансовых возможностей для проведения операции на сердце. В течение года сотрудники НОКП КР

совместно с представителями Министерства здравоохранения КР провели большую работу по отбору детей с врожденным пороком сердца.

Основной критерий отбора – сложность заболевания, а также материальное положение семьи, где растет больной ребенок.

Всего за период действия Соглашения, а именно с 2010 по 2016 год были вылечены 36 детей из Кыргызстана, стоимость одной операции на сердце со всеми расходами составляет порядка 36 тысяч долларов США. НОКП КР ведет мониторинг состояния детей, получивших помощь по этой программе и оказывают поддержку этим семьям.

Информация предоставлена Национальным Обществом Красного Полумесяца КР

Своевременная помощь



Недавно в Объединение пришла за помощью женщина: усталые от боли и слез глаза, из которых

ушла гордость – от безысходности. Семья строила планы на будущее, веря, что будет всё хорошо. Детский смех и радость в доме, счастье видеть, как растут дети и вдруг страх – отец не увидит их больше никогда. Это случилось, когда прозвучал страшный диагноз и болезнь забрала любимого мужа, любимого папу. Все планы, все мечты рухнули в одну минуту...

Кайыркуль (Катя) Ким потеряла мужа и осталась с пятерыми детьми одна. В полной растерянности. Но она смогла найти силы, чтобы жить дальше – ради детей, ведь они – ее семья, самые близкие люди.

В минувшее воскресенье «Прогресс» оказал этой семье помощь продуктами и денежными средствами, в очередной раз доказав, что для людей с большим сердцем не важен национальный состав семьи – корейская это семья или смешанная, и при возможности ребята не оставят в беде никого из тех, кому нужна помощь.

Виктория Ким

ГСИН Кыргызстана готов к сотрудничеству с ГУИН Кореи



В Государственной службе исполнения наказаний при Правительстве Кыргызской Республики состоялась встреча председателя ГСИН Таалайбека Жапарова с директором и вице-директором учебного центра Главного управления исполнения наказаний Минюста Республики Корея Бюнджиллом Парком и Жаюном Жунгом.

Гости передали председателю ГСИН письмо от руководителя ГУИН Кореи Ким Хак Сонг. Глава тюремной службы Кореи в послании выразил огромную благодарность за приглашение делегации их страны принять участие в Пенитенциарном форуме. Он отметил, что «участие представителей Республики Корея является значимым началом сотрудничества и дружбы обеих стран в сфере исполнения наказаний».

Во время беседы гости поблагодарили за теплый прием, поделились

впечатлениями и от проведенного форума, и от посещения исправительных учреждений. Они отметили, что им было полезно ознакомиться с «Чистой зоной» в ИК-31, изолированным участком для содержания осужденных за экстремизм и терроризм в ИК-27. При этом было подчеркнуто, что в их стране нет осужденных за религиозный экстремизм, но, если таковые появятся, они обязательно воспользуются опытом Кыргызстана.

Во время обсуждения вопросов развития производства в уголовно-исполнительной системе, чему сейчас в Кыргызстане уделяется особое внимание, Б. Парк сообщил, что уровень трудовой занятости в исправительных учреждениях Кореи составляет 92 процента, заключенные получают достойную зарплату и имеют возможность финансово помогать свои семьям. Особое внимание при этом у них уделяется обучению осужденных, чтобы все имели профессию, востребованную на рынке труда.

Гости остались довольны открытостью УИС Кыргызстана и выразили надежду на продолжение диалога между исправительными ведомствами Кыргызстана и Кореи.

Весенний футбольный матч

11 апреля 2017 года состоялся дружеский футбольный матч между воспитанниками детских домов Кыргызстана, приуроченный ко Всемирному Дню Здоровья.



Организаторами спортивного праздника для детей выступили: Национальное Общество Красного Полумесяца Кыргызской Республики (НОКП КР) и Ассоциация дунган Кыргызстана.

Товарищеский футбольный матч состоялся между юными спортсменами из «Центра социальной адаптации и реабилитации беспризорных детей» и «Центра реабилитации беспризорных детей».

Красный Полумесяц Кыргызстана всегда поддерживает и помогает детям, которые по воле судьбы остались одни. Целью замечательного мероприятия является прививание детям важнейших человеческих ценностей: дружбы, равенства и взаимного уважения посредством массового вида спорта – футбола. Ведь через спорт дети учатся общению, взаимопониманию, доверию и толерантности.

Этот спортивный праздник с глубокой образовательной составляющей состоялся на футбольном поле «Центра реабилитации беспризорных детей».

Информация предоставлена Национальным Обществом Красного Полумесяца КР

С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!



6 апреля
Хан

Вячеслав Николаевич
(Член Правления ООК КР)

• Объявления

Общественное объединение корейцев КР просит желающих представить свою кандидатуру для участия в проекте «Поезд памяти».

Все вопросы по телефону:
66-43-98.

Союз предпринимателей ООК КР «ПРОГРЕСС» объявляет о выпуске дисконтных карт на 2017 г.

Обладатели данных карт имеют возможность получить скидку до 30% на товары и услуги участников дисконтной системы.

Все доходы от дисконтной системы используются на благотворительность.

Подробная информация по телефону: 66-43-98 и на сайте www.progress.kg

Уважаемые читатели!

В данный момент готовится книга, посвященная детям Кыргызстана, в которую могут попасть и Ваши дети, внуки и младшие родственники (до 16 лет).

Для того, чтобы фото Вашего ребенка было размещено на страницах этого издания, Вам необходимо выслать на электронный адрес ilchi.kg@mail.ru качественное фото ребенка (можно в окружении семьи), с указанием его фамилии, имени, возраста и достижений (при наличии).

Справки по телефону: 0771 71-70-40

첫 대학 축제

학생들은 무대에서 한국말을 하기 시작하였다

현재 키르기즈의 많은 학생들은 한국어, 한국 문화 그리고 한국 음악에 많은 관심을 가지고 있다. 한국어와 한국의 문화를 배우기 위해 동양학과로 입학하거나 다양한 수업들을 듣는다.



예를 들면, 국제학부와 동양학부에는 100여명 이상의 학생들이 한국어를 주 외국어 수업으로 듣고, 키르기즈 국립 대학교의 한국어 교육원에는 70여명의 학생들이 한국어 공부를 한다. 이 수업에서 학생들은 문법, 속독, 대화 능력 향상 및 발음 공부를 한다. 학생들의 실력을 보여주기 위해 키르기즈 국립 대학의 국제 협력 부가 4월1일 처음으로 대학간의 한국어 페스티벌을 진행하였다. 이 행사는 한국 교육원과 국립대학, KSU (Kyrgyz State University), BSU (Bishkek State University), KRSU (Kyrgyz-Russian Slavic University) 및 비쉬켄, 오쉬 대학들의 한국어 교사들이 포함돼 있는 키르기즈스탄 한국어 교사 위원회의 의안 하에 주선되었다. 한국에서 봉사활동으로 온 한국 선생님들의 역할도 적지 않았다.

이 행사는 많은 사람들의 관심을 받았다. 행사는 키르기즈 국립대학교 대강당에서 많은 사람들이 참석한 가운데 진행되었다.

행사의 시작은 국립대학학장 아담쿨로바 치나라 우센베크코브나가 시작을 하였다. 명예 손님으로 민재식 한국 교육원장, 박순진 KOICA 대표, 고려인 협회 최 발레리 파블로비치

그리고 김득윤 키르기즈 대학 한국어 교사 위원회 회장이 참석 하였다.

존경하는 손님 여러분 그리고 학생 여러분, 저는 우리 대학교 안에서 여러분을 초대 할 수 있어서 매우 기쁘고, 이런 행사를 우리 대학교에서 진행 할 수 있어서 영광스럽습니다. 우리는 한국 대학과 한국 교육원과 열심히 협력하고 있습니다. 이러한 협력으로 인해 작년엔 한국 문화원에 창설되었습니다. 우리 학생들은 한국의 문화와 교육에 대해 많은 관심을 가지고 있습니다 - 라고 키르기즈 국립 대학학장이 연설 하였다.



오늘은 키르기즈와 한국 민족에게 매우 중요한 행사입니다. 키르기즈스탄에서 한국어 교육이 이렇게 발전할 수 있어 매우 행복합니다. 그리고 이 행사를 통해 서로에게 마음이 열리고 한국과 키르기즈스탄과의 관계는 더욱더 튼튼해질 것입니다. 특히 키르기즈 대학교들에 한국 센터를 성공적으로 지원해주신 민재식 한국 교육원장님에게 감사의 말을 전하고 싶습니다. 행사를 참석하신 여러분이 두 국가의 연결고리입니다 - 라고 최 발레리가 말 하였다.

오늘 이 자리에서 얼마나 한국어가 많은 관심을 받고 있

는지 느낄 수 있습니다. 첫째로 여기 참석 하신 모든 분들과 키르기즈 국립대학학장님께 행사 지원에 대해 감사의 말씀을 전하고 싶습니다. 저는 매일 매일 한국어에 관심을 가지고 있는 사람들이 증가하고 있는 것을 느낄 수 있습니다. 이 모든 것은 대학교에서 열심히 한국어를 교육하고 계신 선생님들 덕분입니다. 저는 이 행사가 한국어 교육의 추가적인 자극이 되었으면 좋겠습니다 라고 민재식 한국 교육원장이 연설 하였다.

이 행사의 주요인물들은 학생들임으로 학생들이 어떠한 공연을 준비했는지 확인하였다.

저희는 국립대학교를 대표하고 오늘 K-Pop과 연극을 준비했습니다. 우리는 역사적인 행사들과 한국어 랩을 섞어서 준비했습니다. 우리는 만족감을 가지고 한국어를 배우고 있고 언젠가는 한국에 가보는 것이 꿈입니다- 라고 학생 대표 아이자트 크드크베고바가 말 하였다.

우리는 좋은 사람과 나쁜 사람에 대한 한국 이야기를 공연 할 것입니다. 이 설정에 많은 웃긴 순간들이 있어 저희는 이 공연을 골랐습니다, 그리고 우리는 관객들이 많이 웃고, 삶이 더 즐거워졌으면 좋겠습니다 저희는 다양한 언어, 특히 한국어를 배우는 것을 좋아합니다 - 라고 파티마와 메림이 말하였다.



이 행사의 목표는 학생들에게 한국 민족의 문화와 전통에 대한 교육과 조금 더 한국어 공부에 깊은 관심을 가지는 것이다.

행사에는 손님들 그리고 참가자들이 보여준 공연은 한국의 문화와 도덕적인 가치의 형성을 배울 수 있는 가능성을 전해주었다.

심사위원들과 손님들은 훌륭한 한국어 실력과 연극 실력에 감탄하였다. 참가자들은 악기 연주 솜씨와 한국어 노래 실력으로 관객들을 놀라게 하였다. 모든 참가자들은 높은 수준의 준비성을 보여주었다. 연기자들은 한국 전통 의상을 입고 공연을 하였다.



공연은 KNU (Kyrgyz National University), BSU (Bishkek State University), KSU (Kyrgyz State University), KSLA (Kyrgyz State Law Academy) 그리고 키르기즈 한국 대학 학생들이 준비하였다. 모든 참가자들은 최고의 수준에서 공연하였고, 심사 기준으로: 연극 실력, 언어 실력 그리고 관객 평가가 포함되었다. 많은 공연들은 사랑을 다루었고, 역사적인 순간들도 많이 포함되어 있었다.

우승은 KSU 학생들이 차지하였고, 2등은 키르기즈 국립대학 학생들 그리고 3등은 KSLA 학생들이 차지 하였다.

행사 동안 다양한 음악 공연들이 진행되었다. 또한 로또 당첨을 통해 다양한 선물들은 추첨하였다.

이 행사는 처음으로 진행되었다. 이제 계획자들과 참가자들은 간절히 새로운 연극-언어 대회를 기대하고 있다.



Николай Денисович Ге:

Учитель, мастер, создатель

В начале апреля корейское общество Центральной Азии понесло невосполнимую потерю. Из жизни ушел мастер спорта СССР, кандидат педагогических наук, общественный деятель корейского движения Казахстана Николай Денисович Ге.



Николай Денисович являлся членом Консультативного совета по мирному объединению Кореи 2010-2011 годов, автором более 40 публицистических очерков по корейской тематике. Представители корейской диаспоры Кыргызстана также были хорошо знакомы с трудами Николая Денисовича Ге, а некоторым из них даже посчастливилось познакомиться с ним лично. **Сегодня известный деятель, председатель общественного фонда «Возрождение новой культуры «Эр-Тоштук» Андрей Ли поделился с читателями впечатлениями о творческом общении с Мастером.**

- С этим замечательным человеком я познакомился три года назад, узнав о нем от преподавателя Кыргызско-Российского Славянского университета Ирины Цой. Она рассказала, что есть публицист, который пропагандирует корейскую тему и пишет книги о корейцах. Я очень заинтересовался этим вопросом, ведь ранее не сталкивался с подобными книгами. Нашел его на просторах Интернета и мы стали общаться с ним по Skype. Мы разговаривали часами на различные темы. Николай Денисович рассказал о том, как он видит раскрытие корейской темы среди наших соотечественников. Более того, он оказался прямым внуком борца за независимость Кореи. Он возглавил это движение в Казахстане.

Движение «потомки борцов за независимость Кореи» существует во многих странах мира, Республика Корея занимается сбором информации о потомках борцов за независимость Кореи. В Корею приглашают таких людей, предлагают гражданство, если имеются соответствующие документы. Николай Денисович каждый год проводил собрания в Алматы, издал множество книг, сборник «Корейцы. Публицистические очерки и размышления» и бесплатно раздавал свои книги всем желающим. Также статьи появлялись на его собственном сайте в Интернете. Этот человек был действительно предан корейской тематике и корейскому духу, духу нашего Национального древа. Он делал все, что мог, практически в одиночку, искренне веря, что знания о культуре, истории, героях народа – это сила нации. Везде где только мог он находил людей, которые своим примером могли бы привить нашим соотечественникам стремление не потерять связь с национальным Древом жизни. Главной целью многогранной жизни Н. Д. Ге была образовательная и просветительская деятельность в области распространения информации по корейскому вопросу среди широкого круга заинтересованных людей.

Я каждый раз участвовал в собраниях и конференциях. Николай Денисович стал присылать свои книги в Кыргызстан для того, чтобы и наши граждане знакомились с его работами.

- **Говорят, что он был невероятно разносторонним человеком...**

- Верно, он являлся мастером спорта по большому теннису и тяжелой атлетике. Также он был кандидатом педагогических наук. Николай Денисович разрабатывал нестандартные технологии для подготовки спортсменов и являлся консультантом сборной Казахстана по тяжелой атлетике, обучал детей и взрослых теннису. Но основной его деятельностью было написание публицистических сборников о корейцах. К примеру, одно из последних его произведений: «Жизнь замечательных корейцев». Он знал многих «невозвращенцев», познакомил меня с трудами тех, кто писал на эту тему. Он нес идею, как зная. Николай Денисович не жалел ни времени, ни средств для развития этой тематики. Вряд ли еще когда-нибудь в своей жизни я встречу такого корейца. Я очень сожалею, что так скорострительно, буквально за несколько месяцев он ушел из жизни из-за болезни. К большому сожалению, не оставив последователей, а ведь он очень много планировал сделать – но не успел. Это был человек создатель. Именно поэтому его книги с большим удовольствием читали и читают люди. Надеюсь, эти знания останутся с нами, ведь его дело необходимо продолжить. У нас есть основная цель – Мирное объединение Кореи в целостное государство, не подвластное внешнему давлению, на основе общих культурных ценностей, традиций. Мы должны показать, как благодаря великодушию нации в целом, можно объединить поделенный на две части народ и помочь понять людям, что жить необходимо в мире. Ведь не важно, какой ты национальности, главное жить в мире и добре.

- **Бывал ли Николай Денисович в Кыргызстане?**

- Конечно, после нашего общения он принял решение приехать в Бишкек. Он привез и книги, и диски с полезной и нужной информацией, которые я по возможности помогал распространять. А еще он замечательно пел и сам сочинял песни. Все отзывы о нем были очень позитивными. На всем пространстве СНГ Николай Денисович устанавливал и поддерживал контакты с людьми, которые занимаются темой объединения Кореи.

- **Что Вам конкретно дало знакомство с этим уникальным человеком?**

- Невероятно много. Я соприкоснулся с этой темой и с духом, каким обладал Николай Денисович. Он не прекращал свою деятельность, несмотря на различные жизненные перипетии. Для меня сей славный человек стал очень серьезным и значимым примером, который зажег во мне понимание связи с корнями, но не на уровне общественной деятельности или средств массовой информации, а на уровне личностного отношения к себе самому, как продолжателю корейского рода, но при этом без ухода в национальные догмы. Николай Денисович показал пример, как он нашел себя и открыл эту дверь для других, отдавая собранные по крупицам знания. Его нет с нами, но в людской памяти навсегда останется его светлый след. А именно все его слова и работа никогда не забудутся. И о таких людях нельзя не говорить. Он открыл во мне интерес и к культуре

своей нации. Также он открыл для меня «Первомартовское движение». Оно зародилось в 1919 году в Кореи, когда была написана Декларация к своему народу, и это обращение потрясло меня силой слова и силой великодушия. Тогда Республика Корея была едина. Ежегодно совместно с южнокорейскими бизнесменами и Посольством Республики Корея в Казахстане Николай Денисович проводил мероприятия, посвященные 1-мартовскому движению. В этом году, к сожалению, из-за болезни он не смог принять участие во встрече, но она состоялась, так как этот мужественный человек успел подготовить и организовать ее, вложив все свои силы. Он умер 3 апреля, и для меня это было шоком, я до сих пор не могу поверить. Ведь это мой старший товарищ, который вел меня по пути образования и просвещения корейского народа. Я старался также делать все возможное в плане объединения и независимости Кореи. Мы очень хотим, чтобы это дело продолжилось, ведь тему объединения он продвигал разносторонне. Сегодня происходит ассимиляция, и многие переезжают, можно сказать, кочуют. Но ведь все-таки они несут связи с корнями и в перспективе они должны объединиться в единый народ.

Николай Денисович всегда приглашал меня на свои мероприятия, в личном общении это был очень знающий и обаятельный человек. С ним очень интересно было разговаривать на эту тему, и каждый раз при встрече он открывал для меня новых людей. Николай Денисович и его единомышленники хотели достучаться до всех людей, ведь все мы живем вне исторической Родины, но храним знания о своем народе. Мы обсуждали различные планы, мечтали.

Хотелось бы отметить, что для самого Николая Денисовича эту тему открыл выходец из Южной Кореи, долгое время живший в Финляндии и даже не знавший о существовании корейцев в Советском Союзе. Узнав, что в СССР проживает много его «родственников», он решил подробнее изучить историю появления корейцев в Союзе: много ездил по стране, общался с представителями корейских диаспор. Он стоял у истоков создания журнала «Корея» в Москве, затем попал в Казахстан, где и состоялась встреча двух замечательных людей. И с тех пор Николай Денисович Ге занимался темой объединения, борьбы за независимость, просвещения корейского народа очень преданно, трудолюбиво и качественно. Несмотря на все его спортивные и педагогические заслуги, его основным делом была популяризация объединения Кореи среди наших соотечественников, и делал это он очень успешно. Он встречался с людьми и распространял сведения, делился тем, что знал сам, старался заинтересовать окружающих. К тому же он отлично знал корейский язык.

- **Что Вы можете сказать о его семье и его окружении?**

- У него есть две дочери, супруга, внуки. В Москве молодые корейцы готовят различные интервью с людьми, которые его знали. Несмотря на то, что они живут в различных регионах России и СНГ, они интересуются своими корнями, и смогли организовать сообщество. Так что скоро в свет выйдут отзывы о знакомстве с этим замечательным человеком. Он был патриотом, который пропагандировал и популяризировал тему единой и независимой Кореи. В своих книгах он всегда публиковал личный номер телефона, по которому мог обратиться любой желающий, и Николай Денисович всегда шел навстречу людям, никогда не говорил «нет». Память о нем и его добрых делах всегда будет жить в наших сердцах, и мы приложим все усилия для того, чтобы его труды не пропали даром, а дело имело продолжение.

С произведениями Николая

Денисовича Ге можно познакомиться по ссылке:

<http://koresaram.kz/category/творчество-корейцев-казахстана/publicistika>

или <http://know-how.kz/about-2>



Первый межвузовский фестиваль

Студенты со сцены заговорили на корейском...

Сегодня многие студенты Кыргызстана проявляют большой интерес к корейскому языку, культуре, музыке. Интерес к традициям Кореи тоже стремительно растет. Для того чтобы изучить язык и культуру корейского народа, они поступают на факультеты востоковедения и посещают курсы; с каждым годом число студентов растет.



К примеру, на факультете Международных отношений и востоковедения около 100 студентов изучают корейский язык в качестве основного - первого иностранного языка и около 70 студентов обучаются в Центре корейского языка при КНУ имени Жусупа Баласагына. На данных занятиях студенты углубленно изучают грамматику, учатся бегло читать, повышают разговорные навыки и обучаются хорошему произношению. Для того чтобы показать умение студентов, изучающих корейский язык, 1 апреля администрация КНУ, Департамент международного сотрудничества, преподаватели-волонтеры КНУ впервые в

межвузовском масштабе провели фестиваль корейского языка. Инициатором данного мероприятия выступили Центр образования Республики Корея и Совет преподавателей корейского языка вузов Кыргызстана, в который входят преподаватели Национального университета, БГУ имени Карасаева, КГУ имени Арабаева, КРСУ и многих других вузов Оша и Бишкека, а также других регионов. Немаловажную роль сыграли и преподаватели-волонтеры из Кореи.

Первый межвузовский фестиваль спектаклей на корейском языке вызвал огромный интерес у всех ценителей культуры

страны Утренней свежести. Мероприятие состоялось на сцене актового зала Кыргызского национального университета им. Жусупа Баласагына и собрало большое число зрителей.

В торжественной церемонии открытия приняли участие ректор КНУ имени Жусупа Баласагына профессор Чинара Усенбековна Адамкулова. В качестве почетных гостей на мероприятии присутствовали директор Центра образования Республики Корея в Бишкеке господин Мин Дже Щик, глава Корейского агентства по международному сотрудничеству (KOICA) в КР госпожа Пак Сунжин, Президент Общественного объединения корейцев Кыргызстана Валерий Павлович Цой, а также председатель Совета преподавателей корейского языка вузов КР господин Ким Дог Юн.

- Дорогие гости и студенты, я очень рада приветствовать вас в стенах нашего университета и мы гордимся тем, что такое мероприятие проводится именно в нашем вузе. Мы очень плодотворно сотрудничаем с корейскими университетами и Корейским центром, и благодаря такому сотрудничеству в прошлом году у нас был открыт Корейский культурный центр. Наши студенты очень интересуются культурой и образованием в Кореи, - сказала ректор КНУ имени Ж. Баласагына Чинара Усенбековна Адамкулова.



- Сегодня происходит важное событие для всех кыргызстанцев и корейской диаспоры. Язык греет душу людей и радует то, что изучение корейского языка в Кыргызстане получило такое широкое развитие. Посредством этого фестиваля наши души шире открываются друг другу, и дружба между Кореей и Кыргызстаном будет крепнуть и развиваться. Хотелось бы выразить огромную благодарность организаторам фестиваля. Особенно хотелось бы поблагодарить Мин Дже Щик, благодаря работе которого в вузах открыты хорошо оснащенные корейские центры, динамично развивающиеся. Дорогие участники фестиваля, вы - наше связующее звено между двумя государствами, - сказал Валерий Павлович Цой.



- Сегодня здесь можно ощутить, насколько популярен корейский язык в Кыргызстане. В первую очередь, хотелось бы поблагодарить ректора КНУ за поддержку в проведении мероприятия и присутствующих гостей. Я заметил, что с каждым годом число интересующихся корейским языком растет, и этот факт не может не радовать. И все это благодаря преподавателям, которые трудятся в вузах Кыргызстана и тем, кто усердно изучает язык. Я надеюсь, что данный фестиваль станет дополнительным стимулом к изучению корейского языка, - сообщил директор Центра

образования и просвещения Республики Корея Мин Дже Щик.

Главными действующими лицами фестиваля являлись студенты, и мы решили выяснить, какие же именно номера они подготовили.

- Мы представляем Национальный университет, сегодня хотим продемонстрировать номер из К-POP и показать спектакль. Постановка у нас смешанная, мы включили туда исторические события и добавили современный рэп на корейском языке. Готовились почти месяц. Мы с большим удовольствием изучаем корейский язык и мечтаем побывать в этой стране, - рассказала руководитель одной из групп студентов Айзат Кыдыкбекова.

- Мы будем показывать сказку о хорошем и плохом человеке. Эта постановка нам понравилась тем, что там много смешных моментов, и мы хотели, чтобы зрители улыбнулись, и их жизнь стала счастливее. Нам нравится изучать различные языки, особенно корейский, - сказали Фатима и Мээрим (КГУ имени Арабаева).

Целями данного фестиваля является воспитание у студентов бережного отношения к культуре корейского народа, его традициям, развитие интереса к более глубокому изучению языка.

На фестивале гостям и самим участникам показанные спектакли предоставили возможность познакомиться с культурой Кореи и формированием духовно-нравственных ценностей этого народа.

Жюри и гости фестиваля были поражены, ведь артисты продемонстрировали отличное владение корейским языком и артистичность. Участники поразили также игрой на музыкальных инструментах и исполнением песен на корейском языке. Абсолютно все коллективы продемонстрировали высокий уровень подготовки. Актеры облачились в корейские национальные костюмы, подобрали декорации и различные атрибуты.

Свои номера представили студенты КНУ, БГУ, КГУ имени Арабаева, КГЮА и Кыргызско-корейского колледжа. Абсолютно все коллективы выступили безупречно, но все-таки регламент фестиваля подразумевал выбор лучшего. При оценке выступлений учитывались: театральные навыки, владение языком, а также реакция зрителей. Также жюри обращало внимание, насколько спектакль был завершен. Большинство постановок, конечно же, участники посвятили теме любви. Немало было затронуты и исторических моментов. Огромное внимание было уделено юмористическим эпизодам, и зрители были в восторге.

Первое место завоевали студенты КГУ имени Арабаева, второе место было у хозяев сцены - студентов КНУ и на третьем месте оказалась команда из КГЮА.

Также во время фестиваля всем гостям были представлены музыкальные номера, которые стали большим сюрпризом для всех собравшихся. Кроме того, по традиции была проведена лотерея, где разыгрывались отличные призы в виде сладостей, сертификатов в кафе и даже мобильный телефон.

Данный фестиваль проводился впервые, и организаторы и участники теперь с большим нетерпением ждут нового театрально-языкового конкурса.



- с начала сентября вылет 2 раза в неделю (вторник и пятница)
- общий вес бесплатного багажа 46 кг (2 сумки по 23 кг) + ручная кладь 10 кг
- в одну сторону - \$530, 2 недели - \$760, 1 месяц - \$760, 3 месяца - \$760!!! (включая налоги)
- имеются разнообразные спец. тарифы для местных корейцев, бишкекчан, поездка для лечения, групповые выезды и т.д.

* местное время (LOCAL TIME)

Вылет из Бишкека (FRU)	Прибытие в Алматы (ALA)	Вылет из Алматы (ALA)	Прибытие в Инчхон (ICN)
вт., 20:50	вт., 21:30	вт., 23:10	ср., 07:50
пят., 19:55	пят., 20:30	пят., 23:10	суб., 07:50
Вылет из Инчхона (ICN)	Прибытие в Алматы (ALA)	Вылет из Алматы (ALA)	Прибытие в Бишкек (FRU)
вт., 18:10	вт., 22:05	вт., 23:50	ср., 00:30
пят., 18:10	пят., 22:05	суб., 02:30	суб., 03:10

* время вылета может быть изменено в зависимости от обстоятельств, в связи с чем просьба уточнять по телефону

■ КОНТАКТЫ

- Бишкекский офис
HP : (+996)773-88-1004
(Whats App, Kakao Talk)
TEL: +996 (312) 69-00-64, +996 (312) 69-00-65
kcsa1004@gmail.com
ул. Ибраимова (бывшая ул. Правды) (пересекает ул. Киевская), БЦ «ДОРДОЙ ПЛАЗА», 5 эт, с правой стороны (на 1 этаже банк KICB)
- Сеульский офис
тел.: (+82)2-6204-5005



ОБЪЕДИНЕНИЕ КОРЕИ НЕИЗБЕЖНО

Что происходит в Корее и вокруг нее?

С момента выхода последнего очерка рубрики каждый день поступали новости о Корее и связанные с ней известия из других стран, большей частью тревожные, неточные и отрывочные. Южная Корея, если верить тому, что писали и говорили, оказалась чуть ли не в полном хаосе: в стране не умолкающие миллионные демонстрации, беспрецедентные аресты глав чхеболей, допросы членов правительства и застрявший на полпути импичмент президента... Северная Корея, запускавшая безостановочно ракеты, приравнена Вашингтоном и союзниками к странам с «террористическим режимом». Пекин и Москва, поддерживавшие КНДР в советскую эпоху «пролетарского интернационализма» и в шестисторонних переговорах, отвернулись от нее. Нет сомнения, что сегодня молодой северокорейский лидер взял в свои руки всю полноту власти, как это сделали в свое время его дед и отец. Он стал вождем, которому никто ни в стране, ни за пределами не указ, и он сам решает, что лучше ему, стране и народу. И Пекин ему не брат, и Москва ему не сестра.

С момента прекращения шестистороннего переговорного процесса произошли заметные изменения в расстановке сил игроков вокруг Корейского полуострова. Северная Корея похожа теперь на одинокую точку, Китай - на черту, связанную с Россией с одной стороны, и не порывающую полностью с западным треугольником (США, Южная Корея и Япония). Россия тоже, как и Китай, пытается разыграть с пользой для себя северокорейскую карту. Разобраться со всем перечисленным непросто.

Напомню, что в конце октября прошлого года в Южной Корее вспыхнул политический скандал, связанный с обвинениями президента Пак Кын Хе и её ближайшего окружения в коррупции и разглашении секретных документов. В результате борьбы между политическими силами страны и небывалой гражданской активностью населения 9 декабря 2016 года 234 из трёхсот депутатов Национального Собрания проголосовали за импичмент президента и приостановили её полномочия. До решения Конституционного суда о правомерности импичмента обязанности президента исполняет глава правительства Хван Гё Ан.

10 марта Конституционный суд Южной Кореи вынес утвердительный вердикт по делу об импичменте президента Пак Кын Хе, решение поддержали все восемь судей. Она признана виновной в том, что нарушила закон, позволяя своей близкой подруге Цой Сун Силь вмешиваться в государственные дела.

Таким образом, в ближайшее время Пак Кын Хе будет окончательно отстранена от управления страной, с неё будет снята неприкосновенность. Она стала первым демократически избранным лидером Южной Кореи, отстранённым от власти.

В течение 60 дней в Южной Корее должны быть проведены досрочные президентские выборы. Ожидается, что голосование будет назначено на 9 мая.

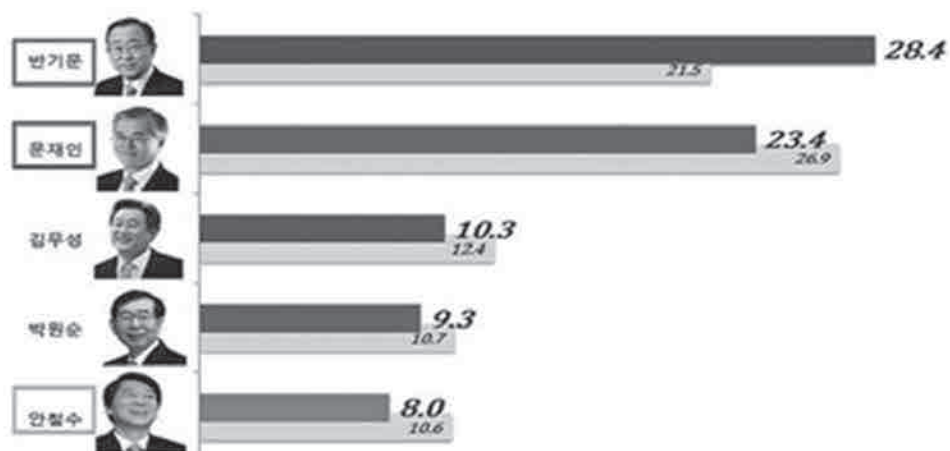
Конституционный суд не спешил с решением, так как после его оглашения оставалось бы всего 60 дней для предвыборной кампании. Времени, так сказать, в обрез, ведь к финалу пока не готовы ни правящая «Партия «Свободная Корея» («Чаю Хангуктан»), носившая до скандала название «Партия новых рубежей» Сэ-нуридан; ни крупнейшая оппозиционная «Объединенная демократическая партия «Дэбу-ро» (Дэбуро минджудан), не говоря уже о мелких. Перед консерваторами и демократами стоит непростая задача лоббирования в сознании избирателей своего кандидата на пост главы страны.

Демократы могут быть довольными, рейтинг Мун Чжэ Ина, несмотря на незначительные перепады, остается самым высоким, а преследующие его в гонке соперники заметно отстают от него. Тут стоит вспомнить, что до конца прошлого года успех в президентской гонке прочили отставному Генеральному секретарю ООН Пан Ги Муну. Но по возвращении на родину он быстро сошел с дистанции.

Мун Чжэ Ин остается самым популярным кандидатом в президенты Республики Корея. Если бы выборы состоялись в начале марта, за него проголосовали бы 29% избирателей. За ним следует губернатор провинции Чхунчхон-Намдо Ан Хи Чжон -19%. На третьем месте исполняющий обязанности президента РК Хван Гё Ан - 11%. Далее следуют мэр города Соннама Ли Чжэ Мён с показателем 8% и бывший председатель Народной партии Ан Чхоль Су, сохранивший прежний уровень в 7%. Значительный отрыв лидера гонки - не есть гарантия его победы, так как практика президентских выборов в Южной Корее показала, что интрига остается до последнего момента. Тем не менее, эксперты предполагают, что в случае прихода в Голубой дворец Мун Чжэ Ина следует ожидать отход от жесткой антисеверокорейской позиции, заложенной Ли Мен Баком, продолженной Пак Кын Хе.

Рейтинг претендентов на президентский пост. Февраль 2016.

2016년 2월 자기 대선주자 국가과제 실현 전반적 적합도 단위: %



На Севере Кореи тем временем продолжалась лихорадочная разработка баллистических ракет, способных долететь до Калифорнии, и новых, более мощных ядерных зарядов. При этом Пхеньян рьяно требовал прекращения совместных военных учений, вывода американских войск с территории Южной Кореи, надежных гарантий своей безопасности и т.п. К Северу международное сообщество предъявляет лишь одно требование - свернуть ракетноядерную программу, что даст возможность возобновить переговорный процесс.

13 февраля в новостных лентах всех информационных агентств прошла сенсационная новость об убийстве в аэропорту Куала-Лумпура 45-летнего Ким Чен Нама, сводного (по отцу) брата нынешнего лидера КНДР. До сих пор не выяснено, кто стоит за этой ликвидацией. Южнокорейские разведывательные службы сразу же указали на северокорейский режим. Однако нет никаких веских доказательств, указывающих на того или тех, кто заказал это громкое убийство.

На днях в Южной Корее приступили к размещению ТНААД ((англ. Terminal High Altitude Area Defense) - нового противоракетного комплекса. Переговоры между Сеулом и Вашингтоном о возможном размещении новейших средств американских ПРО вызвали в прошлом году резкий протест Пекина и Москвы. В итоге, между Пекином и Сеулом возникла острая напряженность. В Китае прошли демонстрации с лозунгами «NO THAAD!», корейским товарам объявлен бойкот, универмаги корейской сети ЛОТТЕ терпят убытки, сократилось число туристов из Китая в Южную Корею. Антикорейские настроения выразились в надписях, появившихся в некоторых ресторанах Китая: «Мы не обслуживаем клиентов из Южной Кореи!». И как угроза прозвучало предупреждение военного эксперта из Пекина, что «южнокорейский регион, где находится батарея ТНААД, будет включен в список целей для удара китайских стратегических сил».

Президент Трамп, обещавший разобраться с Ким Чен Ыном, признал, что нынешний «Пхеньян - это проблема». Появились сообщения, что Вашингтон рассматривает план

физического устранения северокорейского вождя, если его неконтролируемые действия представят реальную угрозу Америке и ее союзникам.

Неслучайно глава китайского внешнеполитического ведомства Ванг Йи сравнил возникшую между США и Северной Кореей ситуацию с двумя поездами, несущимися навстречу друг другу. По его мнению, чтобы избежать лобового столкновения, обеим сторонам нужно пойти на уступки. Американцам отказаться от размещения ТНААД и совместных с Южной Кореей военных учений, а Северной Корее прекратить ракетно-ядерные испытания. Официальные представители американской администрации считают сравнения и предложения китайского министра иностранных дел неуместными и неприемлемыми. Никки Хэйли - постоянный представитель США в ООН заявила, что «все варианты решения проблемы Северной Корее уже предлагались», что касается мистера Кима - «мы не имеем дел с иррационально мыслящим человеком. Мы видим это невероятное и безответственное высокомерие, исходящее сейчас от Ким Чен Ына».

Совет Безопасности ООН, как всегда, строго осудил последние запуски северокорейских ракет, стереотипно назвав их грубейшим нарушением международных обязательств, провоцирующими новые риски дестабилизации на Корейском полуострове. В ответ Пхеньян, как всегда, отверг заявление СБ ООН и заявил, что ракетные пуски являются «оправданной мерой в то время, как США и Южная Корея проводят масштабные военные манёвры, нацеленные против КНДР». Круг, как говорится, замкнулся...

Герман Ким, доктор исторических наук профессор кафедры истории, директор Центра сотрудничества и исследования Центральной Азии Университета Конгук (Сеул), Исполнительный секретарь Центральноазиатской секции Консультативного Совета по мирному и демократическому объединению Кореи 17-ого созыва

• **Объявления**

Набор участников программы зарубежных корейцев «Поездка на историческую родину 2017»

1. Программа

	Программа 2017 года для зарубежных корейцев школьников	Программа для зарубежных корейцев студентов 2017
Период	С 11 (вт.) по 18 (вт.) июля	С 1 (вт.) по 8 (вт.) августа
Место	Сеул и провинциальные города	Сеул и провинциальный город
Участники	15-18 полных лет (на 11 июля 2017 года)	18-23 полных лет (на 1 августа 2017 года)
Общее число участников со всех стран	450 чел.	200 чел.

2. Содержание:

- Авиабилеты оплачивают сами участники / потомкам этнических корейцев из стран СНГ предоставляется 100% поддержка (авиабилет в обе стороны, в эконом класс).

- Проживание и расходы во время программы

- Расходы на медицинскую страховку (туристическая страховка).

3. Способ регистрации:

Онлайн регистрация: www.korean.net

Войти в систему через свой айди/пароль (заявителю нужно зарегистрироваться под своим именем) → Проекты Фонда → Программы по приглашению → Выбрать раздел «школьник» или «студент» → Заполнение заявки и скачивание материала →

Сохранить (Возможно редактирование в период подачи заявки) → Подача заявки (После подачи заявки редактирование невозможно).

4. Требуемые документы

1) Необходимые материалы:
- Заявка участника, согласие на использование персональных данных и согласие на участие в программе (в случае если заявка подана в онлайн режиме)

- Автобиография и справка, подтверждающая место рождения, указание периода проживания (на корейском или на английском)

- Справка с места учебы или справка о зачислении

- Написание эссе (только студентам-исследователям)
2) Материалы на выбор
- Копия подтверждающих документов о получении

награды или специальности в различных сферах

- Рекомендательное письмо (директор школы, консультант, преподаватель и т.д.)

5. Период регистрации: с 28 марта (вт) по 18 апреля (вт) 2017 года 21:00 (по местному времени)

6. Для справок:

- Программа для зарубежных корейцев школьников 2017:
Ким Джонг Нэ,
+82-2-3415-0183,
jheakim@okf.or.kr

- Программа для зарубежных корейцев студентов 2017:
Ю Джи Ён,
+82-2-3415-0184,
wiselotus84@okf.or.kr

Набор на программу профессиональных образовательных курсов для этнических корейцев России и СНГ

1. **Участники:** этнические корейцы из России и стран СНГ (не старше 35 лет),

- Обязательные требования отбора: хорошее состояние здоровья для прохождения курса и дальнейшего трудоустройства

- Преимущественные факторы: знание корейского языка, экономическое состояние заявителя, опыт работы в данных сферах, будущие специалисты, потомки борцов за независимость Кореи.

2. **Период:** с 3 июля по 22 сентября 2017 года (3 месяца).

3. **Поддержка:** Авиабилеты в обе стороны, обучение и проживание.

4. Программа:

Предмет	Раздел	Количество участников из Кыргызской Республики	
Курсы по специальностям	Корейская кухня	2 чел.	
	Красота и макияж	Парикмахер	1 чел.
		Визажист	1 чел.

5. Список необходимых документов:

- Анкета и автобиография
- Подписанное согласие на использование персональных данных
- Диплом (аттестат) о завершении учебы
- Справка о состоянии здоровья
- Сертификат TOPIK (если имеется)

* Бланк анкеты, автобиографии, согласия на использование персональных данных можете найти на сайте Посольства.

6. **Заявки принимаются в Общественном объединении корейцев КР до 9 мая 2017 года** (ул. Горького 3 А, т: 0312 66 43 98, 62 61 46).

*Собеседование будут проходить прошедшие 1 тур отбора.

Презентация программы обучения

Презентация программы обучения иностранных студентов в университете иностранных языков Хангук, занимающего 3-е место в мире по обучению иностранным языкам.

Преимущества обучения в университете иностранных языков Хангук: прошедшие обучение получают двойной диплом (Университет иностранных

языков Хангук 3 года, Национальный университет Нью-Йорка - 2 года)

При выборе двойной специальности, можно будет получить степень «бакалавр». Данная программа объединяет бакалавриат и магистратуру.

Презентация проводится сотрудниками университета иностранных языков Хангук.

После презентации будет проводиться индивидуальная консультация.

Место проведения:

г. Бишкек, отель «Европа» (ул. Ибраимова, 70, пересекает ул. Токтогула).

Дата и время:

20 апреля 2017 г. (четверг), 13.00

Уроки корейского

저는 물냉면을 먹고 싶어요.
Я хочу поестть мульнэнмён



영준: 지금 몇 시예요? Который сейчас час?

수지: 4시예요. 친구와 약속이 있어서 먼저 가겠습니다.

4 часа. У меня встреча с другом, поэтому я пойду вперёд.

영준: 내일 시험이 있지요? Завтра ведь есть экзамен?

수지: 그래요? 내일이 며칠이에요? Да? Какое завтра число?

영준: 10월 1일이에요. 1 октября.

수지: 맞아요. 내일 단어 시험이 있어요. Правильно.

Завтра словарный экзамен.

Новые слова:

지금 - сейчас
시 - час
약속 - встреча, обещание
먼저 - вперёд
내일 - завтра

시험 - экзамен
그래요? - да? правда?
며칠 - какое число
맞다 - правильно
단어 - слово

Задание:

Составьте предложения, глядя на картинки, с грамматической конструкцией - 아서, -어서, -여서



Образец:
옷을 많이 입습니다. 답습니다. -
옷을 많이 입어서 답습니다.



배가 아픕니다. 병원에 갑니다.



왜 우산을 샅니까?



피곤합니다. 일찍 잡니다.



왜 안 먹어요?

ОАО «Кантская ПМК №1»



10-ти этажный жилой дом, расположенный по улице Скрябина между улицами Байтик Баатыра и Элебаева.

Дом будет оснащен всеми системами инженерных коммуникаций: центральное отопление, водоснабжение, газоснабжение, электроснабжение, французские лоджии, развитая инфраструктура, подземный паркинг на 24 парковочных места, детская площадка.

50% квартир будут иметь свободную планировку.

Генеральный подрядчик – ОАО «Кантская ПМК №1»,
Начало работ – июль 2016 г.,
Сдача объекта в эксплуатацию – ноябрь 2017 г.

г. Бишкек, ул. Абая, 87
0 (312) 59-58-29; 0 (771) 57-75-75
www.pmk1.kg

WTF ТАЗКВОНДО
ФИТНЕС
ФУТБОЛ
ХОРЕОГРАФИЯ

www.sun-city.kg
Тел.: 0 (312) 53 49 72

КАРАОКЕ
М. Элебаев көчөсү, 60
(кирүү жайы "GOLDEN DRAGON" мейманканасынан)
Тел.: +996 (312) 54-28-68
Моб.: +996 (770) 92-20-46

КОРЕЯ УЛУТТУК РЕСТОРАНЫ
GANG NAM
ТРАДИЦИОННЫЙ КОРЕЙСКИЙ РЕСТОРАН



Агентство медицины и образования
в Республике Корея
KOREAN MEDICAL TRAVEL
КЫРГЫЗСТАН

ЛЕЧЕНИЕ В ВЕДУЩИХ КЛИНИКАХ КОРЕИ –
женское и мужское бесплодие, ЭКО, детские болезни,
женская онкология, пластическая хирургия (лица и тела),
заболевания внутренних органов, кожные заболевания и многое другое.

Очень хорошие результаты и отличное обслуживание.

г. Бишкек, ул. Пушкина, 78
Тел.: 66-43-98; 0555 17-65-50
e-mail: ookkr@mail.ru

г. Бишкек, ул. Горького, 3А
Тел.: 69-66-24, 0558 15-10-81
e-mail: kormed.kg@mail.ru

Тел.: 0701 40-45-21
(Наталья)

медицинский центр
Сава

1. УЗИ с доплером
2. Терапевт-пульмонолог (к.м.н.)
3. Невролог
4. Хирург
5. Иглотерапевт из Южной Кореи



Кыргызская Республика, г. Бишкек,
ул. Тыныстанова, 64 (пер. ул. Боконбаева)
тел.: 30 31 05, 30 3017



ЦЕНТР ДЕТСКОГО РАЗВИТИЯ
ДЕТСКИЙ САД

*Почемучка лучше всех –
Почемучек ждет успех!!!*

Квалифицированные специалисты

Инновационные методики

Предметное обучение

Социальная адаптация

Музыка и хореография

ЛФК и образовательная кинезиология

Театрализованная деятельность

Экскурсии и мастер-классы

Кружки по интересам

5-ти разовое питание

г. Бишкек, ул. Суумбаева, 14А,
Т.: 0312 90-20-07, 0551 38-18-46;
e-mail: pochemuchka.kg@mail.ru,
сайт: pochemuchka.312.kg

sadik_pochemuchka Детский сад «Почемучка»

Уважаемые читатели!

Общественное объединение корейцев КР совместно с опытными сотрудниками
юридической корпорации «Хо и Корпорейшн»
оказывают квалифицированную юридическую помощь.

Наш адрес: г. Бишкек, ул. Элебаева, 7, тел.: 90-60-25, 59-13-17, 54-83-73;
г. Ош, тел.: 0772 53-16-70

Газета поставлена на учет в Министерстве
образования и культуры Кыргызской
Республики.

Свидетельство о постановке на учет ГР
№ 002059 от 20.01.2006 г.

Главный редактор: Ли Валентина
Александровна

Реклама: 0(312) 53-36-29, 0(771) 71-70-40

© ООК КР

Отпечатано в типографии:
Фонд «Центра поддержки СМИ»
г. Бишкек, ул. Горького, 1Б
Периодичность: Два раза в месяц.
Заказ № 706. Тираж 1500
Адрес: г. Бишкек, ул. Горького, 3А
Тел.: 53-36-29, 66-43-98.
e-mail: ilchi.kg@mail.ru

Газета «Ильчи» является обладателем
ежегодной газетной премии в номинации
«Лучшая национальная газета-2009»
в Кыргызской Республике

